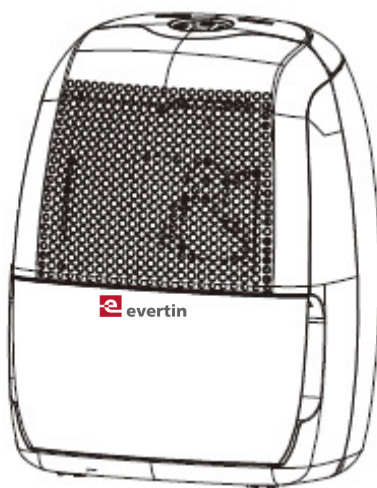


DESHUMIDIFICADOR

Manual del propietario



DH-D 10L DH-D 16L DH-D 20L

Antes de utilizar este producto, por favor lea detenidamente las instrucciones y guarde este manual para uso futuro.

OBSERVACIÓN AMBIENTAL

Cuando utilice este deshumidificador en países europeos, debe seguir las siguientes indicaciones:

ELIMINACIÓN: No elimine este producto como un residuo municipal no clasificado. Es necesario recoger estos residuos separadamente para tratamiento especial.

Está prohibido desechar este aparato como residuo doméstico.

Para su eliminación, existen varias posibilidades:

- A) El servicio municipal ha establecido sistemas de recogida, donde los residuos electrónicos pueden ser desechados al menos sin coste para el usuario.
- B) Al comprar un producto nuevo, el minorista retirará el producto antiguo al menos de forma gratuita.
- C) El fabricante retirará el aparato antiguo para su desecho al menos sin coste para el usuario.
- D) Como los productos antiguos contienen valiosos recursos, estos pueden ser vendidos a chatarreros.

El desecho descontrolado de residuos en bosques y paisajes pone en peligro su salud cuando sustancias peligrosas se filtran a las aguas subterráneas y se introducen en la cadena alimenticia.



CONTENIDOS

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Advertencia

Precaución

Información eléctrica

PANELES DE CONTROL EN EL DESHUMIDIFICADOR

Luces indicadoras

Botones de control

Otras características

IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

Identificación de las partes

Posicionamiento de la unidad

FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD

Mientras usa la unidad

Eliminar el agua recogida

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Cuidado y limpieza del deshumidificador

SUGERENCIAS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

Sugerencias para solucionar problemas

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD


Para prevenir lesiones al usuario y otras personas y daños en el aparato, se deben seguir las siguientes instrucciones. El uso incorrecto debido a ignorar las instrucciones puede causar daños o lesiones.

- La gravedad se clasifica según las siguientes indicaciones.

ADVERTENCIA Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesión importante.

PRECAUCIÓN Este símbolo indica la posibilidad de lesión o daños en el aparato

- El significado de los símbolos utilizados en este manual se muestra a continuación.

 Nunca haga esto

 Siempre haga esto

ADVERTENCIA

No exceda la capacidad de la toma de corriente o el dispositivo de conexión.	No encienda ni apague la unidad conectándolo o desconectándolo de la alimentación.	No dañe ni use un cable de alimentación no especificado.
De lo contrario, puede causar descarga eléctrica o fuego por generación excesiva de calor.	Puede causar descarga eléctrica o fuego por generación de calor.	Puede causar descarga eléctrica o fuego.
No modifique la longitud del cable de alimentación ni comparta el enchufe con otros aparatos.	No conecte o desconecte el enchufe con las manos húmedas.	No coloque la unidad cerca de una fuente de calor.
Puede causar descarga eléctrica o fuego por generación de calor.	Puede causar descarga eléctrica.	Las partes de plástico pueden derretirse y provocar fuego.
Desconecte la alimentación si aparecen sonidos extraños, olor o humo.	Nunca debe intentar desmontar o reparar la unidad por su cuenta.	Antes de limpiar, apague la alimentación y desconecte el enchufe.
Puede causar fuego y descarga eléctrica.	Puede causar el fallo de la maquina o descarga eléctrica.	Puede causar descarga eléctrica o lesión.
No utilice este aparato cerca de gases inflamables o combustibles como gasolina, benceno, disolventes, etc.	No beba o utilice agua drenada de la unidad.	No extraiga el cubo de agua mientras esté en marcha.
Puede causar una explosión o fuego.	Contiene contaminantes que te pueden hacer enfermar.	Puede causar la protección por cubo lleno de la unidad y causar una descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN

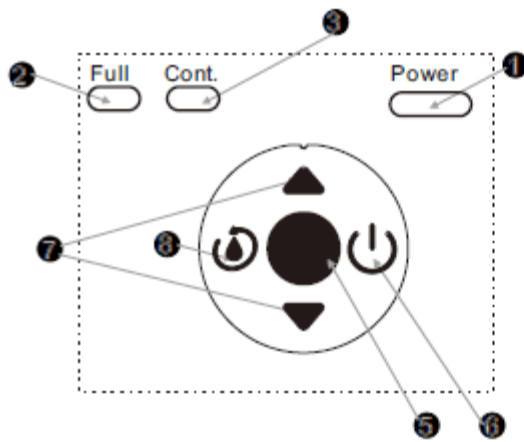
No utilice la unidad en espacios reducidos.	No lo coloque en lugares donde el agua pueda salpicar la unidad.	Situé la unidad en una zona plana y robusta del suelo.
<p>La falta de ventilación puede causar sobrecalentamiento y fuego.</p>	<p>El agua puede entrar en la unidad y degradar el aislamiento.</p>	<p>Si la unidad cae, puede causar vertidos de agua que dañen pertenencias, o causar descarga eléctrica o fuego.</p>
No cubra las aberturas de toma o escape con ropas o toallas.	Se debe tener cuidado cuando se utilice la unidad en una habitación en presencia de las siguientes personas:	No utilizar en zonas en las que se manipulen productos químicos.
<p>La falta de flujo de aire puede llevar a sobrecalentamiento y fuego.</p>	<p>Bebés, niños, personas mayores y personas no sensibles a la humedad.</p>	<p>Esto causará el deterioro de la unidad debido a productos químicos y disolventes disueltos en el aire.</p>
Nunca introduzca su dedo u otros objetos en las rejillas o aberturas. Tenga especial cuidado de advertir a los niños de estos peligros.	No colocar objetos pesados en el cable de alimentación y tener cuidado de que el cable no esté comprimido.	No subirse encima ni sentarse en la unidad.
<p>Puede causar descarga eléctrica o fallo del aparato.</p>	<p>Hay peligro de fuego o descarga eléctrica.</p>	<p>Puedes resultar lesionado si te caes o la unidad cae.</p>
Siempre introduzca los filtros de manera segura. Limpie los filtros cada dos semanas.	Si el agua entra en la unidad, apáguela y desconéctela de la corriente, póngase en contacto con un técnico cualificado.	No colocar tuestos u otros contenedores de agua encima de la unidad
<p>El funcionamiento sin filtros puede causar fallo.</p>	<p>Puede causar fallo del aparato o accidente.</p>	<p>El agua puede derramarse dentro de la unidad causando fallo de aislamiento y descarga eléctrica o fuego</p>

Información Eléctrica

- La placa del fabricante está situada en el panel cercano de la unidad y contiene los datos eléctricos y otros datos técnicos específicos de esta unidad.
- Asegúrese de que la unidad se asienta correctamente. Para minimizar peligros de descarga o fuego, un correcto asentamiento es importante. El cable de alimentación está dotado de un enchufe de tres puntas para proteger frente a peligros de descarga.
- Su unidad debe ser utilizada en un enchufe de pared correctamente asentado. Si el enchufe que pretende usar no está correctamente asentado o protegido por un fusible de retardo o un disyuntor, haga que un electricista cualificado instale el enchufe adecuado.
- Asegúrese de que el enchufe es accesible después de la instalación de la unidad.
- No use alargadores o adaptadores con esta unidad. No obstante, si es necesario utilizar un alargador, utilice exclusivamente un alargador aprobado para deshumidificadores (disponible en la mayoría de ferreterías).
- Para evitar la posibilidad de lesiones personales, siempre desconecte la alimentación antes de instalar o manipular.

PANELES DE CONTROL EN EL HUMIDIFICADOR

El panel de control del humidificador que has adquirido puede ser similar a uno de los siguientes:



Panel de control (1)

Luces indicadoras

1. Luz indicadora de encendido (verde)
2. Luz indicadora de depósito lleno (roja)
3. Luz indicadora de funcionamiento continuo (verde)
4. Luz indicadora de funcionamiento de deshumidificación (verde)
5. Visualización
Muestra el nivel de humedad establecido (%) mientras se establece, luego muestra el nivel real de humedad de la habitación (5% de precisión).

Códigos de error:

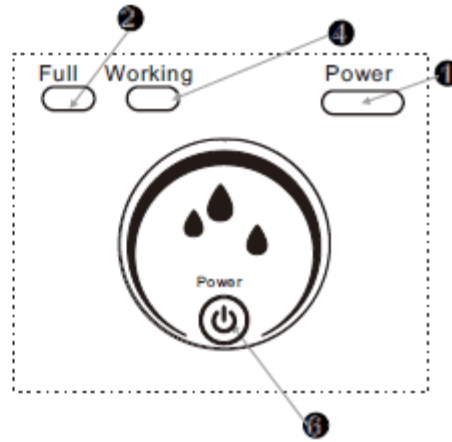
E1- Error del sensor de humedad.
Desconecte la unidad y vuélvala a conectar.
Si el error persiste, llame al servicio.

E2- Error del sensor de temperatura.
Desconecte la unidad y vuélvala a conectar.
Si el error persiste, llame al servicio.

Códigos de protección:

P1- La unidad está descongelando. Permita a la unidad descongelar automáticamente. El código desaparece cuando la unidad descongele.

P2- Depósito lleno o en posición incorrecta. Vacíe el depósito y póngalo correctamente.



Panel de control (2)

Botones de control

6. **Botón de encendido**
Presione para encender y apagar el humidificador.
7. **Botones de control de establecimiento de humedad**
El nivel de humedad se puede establecer en un rango desde 35% HR (Humedad Relativa) hasta 80% HR. Para aire más seco, presionar el botón – y establecer un porcentaje más bajo (%). Para aire más húmedo, presionar el botón + y establecer un porcentaje más alto (%).
8. **Botón de continuado**
Seleccione para que el deshumidificador funcione de modo continuado para máxima deshumidificación hasta que el depósito se llene. Los botones de control de establecimiento de humedad no se pueden utilizar cuando el funcionamiento continuo está activado. Vuelva a pulsar el botón para cancelar el funcionamiento continuado.

IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

Otras características

Luz de depósito lleno

Brilla cuando el depósito está listo para ser vaciado o cuando el depósito se retira y no se recoloca en la posición adecuada.

Desconexión automática

El interruptor de control del nivel del agua desconecta el deshumidificador cuando el depósito está lleno o cuando se retira y no se recoloca en la posición adecuada. Cuando se alcanza la humedad establecida, la unidad se desconecta automáticamente.

Espera de 3 minutos antes de volver a funcionar

Una vez la unidad ha parado, no puede volver a funcionar en los siguientes 3 minutos. Esto es para proteger la unidad. El funcionamiento comenzará automáticamente una vez transcurridos 3 minutos.

Descongelación automática

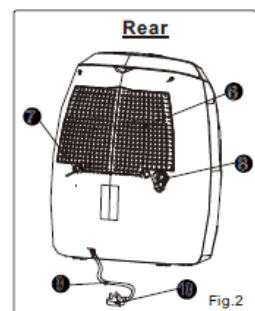
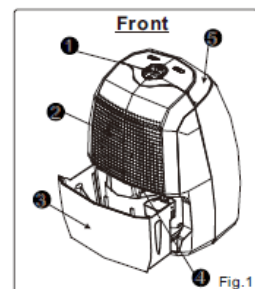
Cuando el hielo se acumula en las bobinas del evaporador, el compresor finalizará el ciclo y el ventilador continuará funcionando hasta que el hielo desaparezca.

Reinicio automático (en algunos modelos)

Si la unidad se interrumpe inesperadamente debido a un corte de alimentación, se reiniciará automáticamente con la misma configuración cuando la alimentación regrese.

Identificación de partes

1. Panel de control
2. Rejilla de entrada de aire
3. Depósito de agua
4. Filtro de aire (detrás de la rejilla de entrada de aire)
5. Mango
6. Rejilla de salida de aire
7. Banda de cable de alimentación
(Usado únicamente cuando se almacena la unidad)
8. Salida de manguera de desagüe (ver página 7)
9. Cable de alimentación.
10. Enchufe



NOTA: Todas las ilustraciones del manual son meramente con fines explicativos. Tu unidad puede ser ligeramente diferente. La forma real prevalecerá. Las operaciones y funciones son las mismas.

FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD

Posicionamiento de la unidad

Un deshumidificador funcionando en un sótano tendrá poco o ningún efecto secando una zona cerrada de almacenamiento adyacente, como un armario, a no ser que exista una adecuada circulación de aire dentro y fuera de la zona.

- No utilizar en exteriores
- Este humidificador está destinado a ser empleado únicamente en interiores residenciales. No debe ser utilizado en comercios o zonas industriales.
- Coloque el deshumidificador en un suelo plano y liso lo suficientemente sólido como para sujetarlo con el depósito lleno de agua.
- Deje al menos 20cm de espacio aireado en todos los lados de la unidad para una buena circulación de aire.
- Coloque la unidad en una zona donde la temperatura no baje de 5°C (41°F). Las bobinas pueden cubrirse de hielo a temperaturas por debajo de 5°C (41°F), lo que reduciría el rendimiento.
- Coloque la unidad alejada de secadoras, estufas o radiadores.
- Utilice esta unidad para prevenir daños por humedad allí donde almacene libros u objetos valiosos.
- Utilice este deshumidificador en un sótano para prevenir daños por humedad
- El deshumidificador debe ser utilizado en un área cerrada para ser más efectivo.
- Cierre todas las puertas, ventanas y otras aberturas al exterior de la habitación.

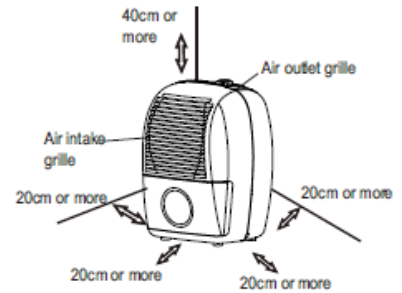


Fig. 4

Ruedas (Colocar en 4 puntos en el bajo de la unidad)

- Las ruedas solo se pueden mover lateralmente
- No forzar a las ruedas a moverse en alfombras ni mover la unidad con agua en el depósito. (La unidad puede volcar y derramar el agua).

NOTA: Las ruedas son opcionales, algunos modelos no incluyen este accesorio.

Mientras usa la unidad

- La primera vez que use el deshumidificador, utilícelo de forma continuada durante 24 horas.
- Esta unidad está diseñada para trabajar en un ambiente de trabajo de entre 5°C (41°F) y 35°C (95°F).
- Si la unidad ha sido apagada y se necesita volverla a encender rápidamente, espere aproximadamente 3 minutos para que vuelva a funcionar correctamente.
- No conecte el deshumidificador a un enchufe múltiple, que también esté siendo utilizado por otros aparatos eléctricos.

- Escoja una ubicación adecuada, asegurándose de que tiene fácil acceso a una toma de corriente eléctrica.
- Conecte la unidad a un enchufe a 115V~60Hz/220~240V 50Hz (Consulte la placa de identificación situada en la parte lateral o posterior de la unidad).
- Asegúrese de que el depósito de agua está correctamente ajustado. De lo contrario no funcionará correctamente.

Eliminar el agua recogida

Existen 2 formas de eliminar el agua recogida.

1 Utilizar el depósito

- Cuando el depósito está lleno, la unidad dejara de funcionar automáticamente y la luz de depósito lleno brillará.
- Saque lentamente el depósito. Agarre firmemente los mangos izquierdo y derecho, y tire con cuidado de forma que el agua no se derrame. No ponga el depósito en el suelo ya que el fondo del depósito es irregular. De lo contrario el depósito caerá y el agua se derramara.
- Tire el agua y vuelva a colocar el depósito. El depósito debe estar en su sitio y asentado firmemente para que el deshumidificador funcione.
- La máquina volverá a funcionar cuando el depósito se devuelva a su posición correcta.

NOTAS:

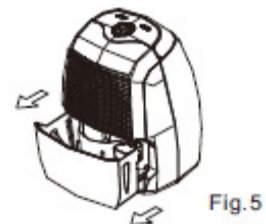
- Cuando retire el depósito, no toque ninguna parte del interior de la unidad. Hacer esto podría dañar el producto.
- Asegúrese de empujar el depósito con cuidado hasta el fondo de la unidad. Golpear el depósito contra cualquier cosa o no empujándolo firmemente puede provocar que la unidad no funcione.

2 Drenaje continuo

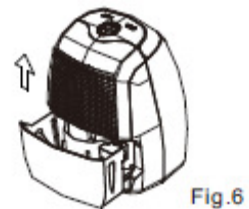
Se puede vaciar automáticamente el agua a un desagüe en el suelo conectando una manguera de agua (ϕ 12mm) (no incluida).

- Retire el tapón de goma de la parte trasera de la unidad y guárdelo en un lugar seguro.
- Introduzca la manguera de agua en la salida de drenaje situada en la parte trasera de la unidad, como se muestra en la imagen 8. Asegúrese que la

1 Extraiga un poco el depósito



2 Agarre ambos lados con idéntica fuerza y extráigalo de la unidad

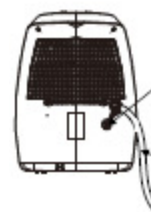


3 Vierta el agua



4 Retire el tapón de goma.

Inserte la manguera del desagüe de suelo.

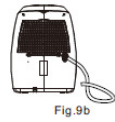
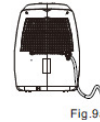


conexión entre la manguera y la salida de drenaje está ajustada y no deja escapar agua.

- Posteriormente lleve la manguera al desagüe del suelo o a una instalación de drenaje adecuada. La instalación de drenaje deberá estar por debajo de la salida de drenaje de la unidad.
- Asegúrese que el agua circula hacia abajo por la manguera y déjele fluir suavemente. No instale la manguera como se muestra en las imágenes 9.a y 9.b.

NOTA: Cuando la función de drenaje continuo no se esté utilizando, retire la manguera de la salida de drenaje y vuelva a colocar el tapón de goma.

No bloquee el flujo de agua



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Cuidado y limpieza del deshumidificador

Apague el deshumidificador y desconecte el enchufe de la pared antes de limpiarlo.

1 Limpiar la rejilla y la caja

- Utilice agua y un detergente suave. No use lejía o abrasivos.
- No salpique agua directamente a la unidad principal. Hacer esto puede provocar descargas eléctricas, deteriorar del aislamiento u oxidar la unidad.
- La entrada de aire y las rejillas de salida se ensucian con facilidad, utilice un accesorio de aspiradora o un cepillo para limpiarlos.



Fig. 10

2 Limpiar el depósito

Cada pocas semanas, limpie el depósito para evitar el crecimiento de moho, hongos y bacterias. Llene el depósito parcialmente con agua limpia y añada un poco de detergente suave. Remuévalo en el depósito, vacíe y enjuague.

NOTA: No use lavavajillas para limpiar el depósito. Una vez limpio, el depósito debe estar en su sitio y asentado firmemente para que el deshumidificador funcione.



Fig. 11

3 Limpiar el filtro de aire

El filtro de aire de detrás de la rejilla frontal debe comprobarse y limpiarse al menos cada 30 días o con mayor frecuencia si fuese necesario.

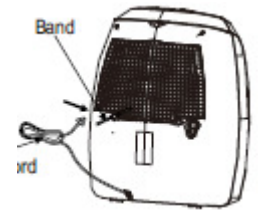
NOTA: NO ENJUAGAR NI PONER EL FILTRO EN UN LAVAVAJILLAS AUTOMÁTICO.



Fig. 12

Para retirar:

- Extraiga el depósito de agua como se muestra en la imagen 10.
- Agarre la parte inferior del filtro y empújela hacia abajo, ver imagen 11.
Limpie el filtro con agua tibia y jabón. Enjuague y deje secar el filtro antes de volver a colocarlo. No lave el filtro en un lavavajillas.

**Para colocar:**

Introduzca el filtro de aire en la unidad desde un lado y empuje hacia arriba. Ver imagen 12.

• PRECAUCION

NO utilice el deshumidificador sin filtro ya que la suciedad y las pelusas lo obstruirán y reducirán su rendimiento.

4 Cuando no se use la unidad durante periodos prolongados

- Tras apagar la unidad, espere un día antes de vaciar el depósito.
- Limpie la unidad principal, el depósito y el filtro de aire.
- Enrolle el cable y empaquételo con la banda (ver imagen 13)
- Cubra la unidad con una bolsa de plástico.
- Guarde la unidad hacia arriba en un lugar seco y bien ventilado.

SUGERENCIAS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

Antes de llamar al servicio técnico, revise la siguiente lista usted mismo.

Problema -> Qué comprobar

La unidad no se inicia

- Asegúrese de que el enchufe del deshumidificador está introducido hasta el fondo.
- Comprobar la caja de fusibles y disyuntor de la casa.
- El deshumidificador ha llegado al nivel preestablecido o el depósito está lleno.
- El depósito no está en la posición correcta.

El deshumidificador no seca el aire como debería

- No dejó suficiente tiempo para retirar la humedad.
- Asegúrese de que no hay cortinas, contraventanas o muebles bloqueando la parte anterior o posterior del deshumidificador.
- El selector de humedad puede no estar establecido suficientemente bajo.
- Compruebe que todas las puertas, ventanas y otras aperturas están firmemente cerradas.
- La temperatura de la habitación es muy baja, por debajo de 5°C (41°F).
- Hay un calentador de queroseno o algo desprendiendo vapor de agua en la habitación.

La unidad hace un ruido fuerte al funcionar

- El filtro de aire está obstruido.
- La unidad esta inclinada en lugar de vertical como debería.
- El suelo no está nivelado.

Aparece hielo en las bobinas

- Esto es normal. La unidad tiene función de descongelado automático.

Agua en el suelo

- La conexión de la manguera o de la manguera al conector puede que estén sueltas.
- Intención de utilizar el depósito para recoger agua pero el tapón de drenaje de la parte posterior está retirado.

La luz de indicador de encendido parpadea 5 veces por segundo

- Error del sensor de temperatura o de humedad. Desenchufe la unidad y vuélvala a enchufar. Si el error persiste, llame al servicio técnico.

El diseño y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso para mejora del producto. Consultar con la agencia de ventas o el fabricante para más detalles.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente grupo de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.



Instalado por:

(Sello o nombre y dirección)